



СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

Пункт 9 повестки дня:

Общие прения (продолжение)	
Выступление г-на Ракутумалала (Мадагаскар)	85
Выступление г-на Хундеде (Того)	87
Выступление г-на ас-Совайеля (Саудовская Аравия)	90

Председатель: г-н Корнелиу МЭНЕСКУ
(Румыния).

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (продолжение)

1. Г-н РАКУТУМАЛАЛА (Мадагаскар) (*говорит по-французски*): Разрешите мне прежде всего, г-н Председатель, от имени главы моего государства, правительства и народа Малагасийской Республики поздравить вас с избранием на пост Председателя двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи. Как и все, кто выступал до меня, я считаю, что ваше избрание красноречиво свидетельствует не только о ваших замечательных качествах государственного деятеля, но и о престиже вашей страны, которой мы все восхищаемся.

2. Уже за истекшие три недели ваша беспристрастность, мудрость и выдержка убедили нас в том, что вы входите в число замечательных Председателей Ассамблеи, которые были вашими предшественниками. Среди них я хотел бы назвать сегодня только Председателя двадцать первой сессии г-на Пешвака, который так замечательно руководил работой исключительно трудной сессии, полной драматическими событиями.

3. Ясный и содержательный доклад Генерального секретаря У Тана был рассмотрен нами со всем вниманием. От имени моей страны я выражаю ему признательность за его постоянные усилия в деле поисков мира и содействия развивающимся странам. Ему предстоит еще много работы, прежде чем тернистый и трудный путь к миру будет пройден. Но пусть он знает, что его поддерживаем все мы, в том числе и моя страна, которая остается верной принципам Устава.

4. Невмешательство в дела других стран, уважение суверенитета и целостности всех государств-членов, отказ от угрозы силой и ее применения, переговоры, примирение, арбитраж — вот руководящие принципы внешней политики моей страны. Глава моего государства президент Циранана неоднократно их подтверждал. В 1965 году мы потребовали включения в повестку дня особого воп-

роса, связанного с этими принципами¹, часть которых была включена в важные резолюции, принятые на двадцать первой сессии.

5. Прежде чем коснуться политических проблем, моя делегация хотела бы сказать несколько слов о мировых экономических тенденциях и, как многие другие делегации, выразить сожаление, что Десятилетие развития Организации Объединенных Наций не оправдало надежд, которые на него возлагал третий мир.

6. За исключением немногих стран, в числе которых на первом месте стоит Франция, большинство индустриальных стран не увеличили еще объема своей международной помощи в соответствии с приростом их национального дохода, как они обязались делать.

7. В своей работе Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) систематически анализирует различные аспекты мирового экономического положения и причины упадка и застоя; однако практические и эффективные решения еще не найдены. Предстоящая Конференция в Дели² должна разработать реалистичные меры, которые послужат эффективным стимулом для мировой экономики, и прежде всего сократить растущий разрыв, чтобы не сказать пропасть, между уровнями жизни в индустриальных и развивающихся странах.

8. О непрекращающемся ухудшении условий торговли столь обстоятельно говорили многие выступавшие до меня ораторы, что я не стану останавливаться на этом вопросе. Одним из средств исправления положения, по мнению моей делегации, было бы заключение международного соглашения, которое установило бы минимальные цены и минимальные нормы сбыта главных сырьевых товаров на крупнейших мировых рынках. Система компенсации обеспечила бы страны-производители ежегодным минимальным доходом от сбыта их основной продукции. На последней Конференции Международного валютного фонда, состоявшейся в Рио-де-Жанейро³, четырнадцать африканских государств и Франция, специально собравшись в Дакаре до начала Конференции, представили резолюцию, в которой предложили международным финансовым организациям изучить проблему цен на основные товары. Эта резо-

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцатая сессия, Приложения, пункты 90 и 94 повестки дня, документ A/5937.

² Вторая сессия ЮНКТАД, которую намечено провести в Дели с 1 февраля по 25 марта 1968 года.

³ Ежегодная сессия Советов управляющих Международного банка реконструкции и развития, Международной финансовой корпорации, Международной ассоциации развития и Международного валютного фонда, проходившая в Рио-де-Жанейро с 25 по 29 сентября 1967 года.

люция была принята единогласно. Можно не сомневаться в том, что выдающиеся специалисты Международного банка реконструкции и развития и Международного валютного фонда сумеют найти эффективные и быстрые решения.

9. Малагасийская Республика принимает активное участие в усилиях Организации, направленных на окончательную ликвидацию колониализма во всем мире. В качестве члена Комитета двадцати четырех Малагасийская Республика принимала активное участие в совещаниях, проводившихся не только в Нью-Йорке, но и в Африке. Мы неукоснительно соблюдаем постановления, касающиеся африканских территорий под португальским управлением, Юго-Западной Африки и Родезии. Мы будем и впредь всеми силами бороться за ликвидацию всех форм расовой дискриминации, в частности так называемого режима апартеида.

10. Моя делегация верна политике, которой следует уже семь лет, и всегда будет поддерживать право народов на самоопределение и независимость. Мы горячо надеемся, что столь трагически разделенные народы, как народы Германии и Кореи, например, смогут свободно избрать свое будущее. Эта надежда относится, конечно, и к Вьетнаму, в котором, мы верим, скоро наступит мир благодаря открытию в ближайшем будущем переговоров непосредственно между заинтересованными странами или в рамках Женевского совещания.

11. Наша делегация считает, что сохранение в Корее Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи и Вооруженных сил Организации Объединенных Наций является необходимым условием поддержания мира. Везде, где миру грозит опасность, присутствие Организации Объединенных Наций является умиротворяющим и сдерживающим фактором, как мы убеждались в ряде других случаев, в том числе на Кипре.

12. Именно ввиду нашей верности этим принципам, мы не можем поддержать резолюцию A/L.531, требующую приема пекинского режима в Организацию, ибо те, кто стремится изменить нынешнее положение, не скрывают своего желания навязать тысячам жителей свободного Китая решение, которое нет никаких оснований считать отвечающим их чаяниям. Есть и еще одно, пожалуй, даже более важное соображение: страна не может быть членом Организации Объединенных Наций, если она определенно и безоговорочно не принимает на себя обязанностей по Уставу. А ведь основные принципы нашего Устава — это мир, отказ от использования силы, невмешательство во внутренние дела других государств. Если эти принципы не будут соблюдаться, наша делегация никогда не согласится на прием в Организацию любого государства, каким бы могущественным оно ни было.

13. Африка стоит в авангарде стран, борющихся за освобождение народов. Ее сила — в единстве, которое было продемонстрировано на состоявшемся недавно Совещании в Киншасе⁴. На нем

были откровенно обсуждены важные проблемы, затрагивающие африканские государства; принятые меры представляют собой очень важный шаг к отысканию радикальных решений. Африка снова призвала к примирению и двусторонним переговорам для урегулирования споров. Опровергнув пессимистические предсказания, Организация африканского единства еще раз доказала, насколько глубоко африканцы проникнуты стремлением к единству и сотрудничеству.

14. Малагасийская Республика убеждена, что взаимопонимание между народами — единственный путь, ведущий к прочному миру. Этим убеждением объясняется наша позиция в возникшем на Ближнем Востоке прискорбном конфликте. Мы полагаем, что наилучший способ достижения подлинного мира — это добросовестные и честные поиски таких мирных решений, которые обеспечили бы существование и целостность всех государств этого района.

15. Моя делегация продолжает надеяться, что, несмотря на все нынешние затруднения, здравый смысл и умеренность возьмут верх в обоих лагерях. Мы думаем, что способствуем этому, проявляя сочувствие, понимание, дружеские чувства и объективность по отношению к братским арабским странам и Израилю.

16. На нашей повестке дня стоят и другие, не менее важные проблемы. Я уже касался экономических вопросов. Прочного мира и сотрудничества не может быть, если пропасть между промышленными и развивающимися странами будет углубляться, как это было в последние пять лет.

17. Нестабильность мирового рынка сырьевых товаров остается одним из самых тревожных аспектов этого положения, однако не следует забывать и о необходимости содействия увеличению притока капитала и инвестиций. Моя делегация не устает повторять, что один из эффективных видов помощи со стороны промышленных стран их экономически менее развитым собратьям — это поощрение капиталовложений в последних в целях содействия их индустриализации.

18. Разоружение также всегда было одной из главных проблем Ассамблеи. Мы обсуждаем его каждый год. Работа идет медленно, но мы не должны терять надежды. Моя страна твердо убеждена, что самый реалистический путь — это постепенное, одновременное и контролируемое разоружение.

19. Успешная разработка общего соглашения об использовании космического пространства в мирных целях служит источником надежды и оптимизма, так как есть основания полагать, что за этим последуют и другие достижения.

20. Социальные проблемы также занимают важное место в нашей повестке дня. В этой области Организация Объединенных Наций доказала свою моральную силу; резолюции, осуждающие различные формы дискриминации, отстаивающие равноправие, свободу личности и освобождение женщин, равно как и резолюции Шестого комитета о правах и обязанностях государств делают честь нашей Организации.

⁴ Четвертая сессия Совещания глав государств и правительств Организации африканского единства, проходившая с 11 по 14 сентября 1967 года.

21. Если действия нашей Организации во многих областях недостаточно эффективны, мы вправе гордиться ее достижениями в социальной области. Здесь мы можем с уверенностью смотреть в будущее. Когда в мире будет больше благополучия, больше свободы, когда человечество глубже осознает важное значение моральных ценностей, злым силам — силам насилия и войны — придется ретироваться.

22. С каждым годом моральный авторитет нашей Организации возрастает. Мы все должны честно и смело бороться за выполнение тех задач, решение которых еще больше укрепит Организацию Объединенных Наций — самый мощный барьер на пути войны.

23. Нельзя, конечно, не сожалеть о том, что Организация Объединенных Наций не может урегулировать некоторые критические проблемы. Но необходимо по достоинству оценить результаты ее усилий. В большинстве случаев, когда в различных частях мира возникали военные конфликты, по крайней мере после 1960 года, когда моя страна вступила в Организацию, она почти всегда добивалась от сторон согласия на прекращение огня, иногда даже на перемирие, подчас напряженное, но обеспечивающее прекращение кровопролития.

24. Время от времени появляются признаки ослабления напряженности между основными блоками держав, но, к сожалению, эти моменты быстро уступают место озлобленности, подозрительности и недоверию.

25. Пусть же этот форум, созданный для поддержания мира, станет местом, где все мы с упорством и верой в успех будем бороться за устранение источников конфликтов, за ликвидацию ужасной угрозы — гибели всего человечества.

26. Г-н ХУНЛЕДЕ (Того) *(говорит по-французски)*: Г-н Председатель, делегация Того на двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций присоединяется ко всем делегациям, выступавшим до нас с этой трибуны, и приносит от имени правительства Того горячие поздравления по случаю избрания вас Председателем этой сессии Ассамблеи. В вашем лице Того приветствует и поздравляет вашу прекрасную страну.

27. Мы хотим также сказать, как высоко оценила делегация Того такт, искусство и терпение, с которыми ваш предшественник г-н Абдул Рахман Пежвак руководил работой двадцать первой сессии и двух последующих специальных сессий Генеральной Ассамблеи.

28. Мы не исполнили бы своего долга, если бы не выразили Генеральному секретарю У Тану нашей искренней признательности за его преданность делу мира. Мы знаем, что ему приходится сталкиваться со многими трудностями, но мы знаем также, что он делает все, чтобы их преодолеть. Мы желаем ему успеха в этой работе.

29. Прежде чем изложить точку зрения моего правительства на главные международные проблемы, я хотел бы, хотя бы с целью информации, вкратце обрисовать положение в моей стране, сложившееся после прошлой сессии Ассамблеи.

30. После событий, происшедших в Того в январе 1963 года, армия немедленно передала власть гражданскому органу с целью проведения политики национального единства и примирения, которая дала бы всему населению Того возможность жить в мире и согласии. К сожалению, предшествующий режим не сумел осуществить эту столь нужную для страны политику. Наоборот, многие из наших соотечественников вынуждены были покинуть страну, не говоря уже о тюрьмах, переполненных политическими заключенными. Те же, кто находился у власти, продолжали свои бесплодные распри, забыв о высших интересах страны.

31. Такая политика, конечно, не могла продолжаться долго, и 21 ноября 1966 года народ восстал и потребовал отставки этого правительства. Однако в интересах поддержания стабильности, которая является неременным условием развития, наша молодая армия, считая новые перемены недопустимыми, взяла инициативу в свои руки и рекомендовала тогдашнему главе государства пересмотреть проводимую им политику.

32. В ответ на этот призыв последовала новая волна арестов и ссылок, которым на этот раз подверглись лучшие люди страны. Многие высшие должностные лица и руководители ведомств были брошены в тюрьмы; административный аппарат был полностью парализован. В этих нелепых условиях под давлением народа армии пришлось вмешаться, чтобы восстановить спокойствие среди населения и создать условия для подлинного национального примирения.

33. Не в пример тому, что происходит в других странах, никто из лидеров прежнего режима не пострадал. В настоящее время в наших тюрьмах нет ни одного политического заключенного. Все, кто покинул страну, вернулись и принимают участие в деле национального восстановления. Нынешнее правительство в составе двенадцати человек (восемь гражданских лиц, назначенных исключительно благодаря их деловым качествам, и четверо военных) принялось за решение главной задачи — восстановление экономического и финансового положения страны. Были введены меры строгой экономии, выразившиеся в значительном сокращении государственных расходов, а также в существенном сокращении окладов политических деятелей.

34. Этими мерами новое правительство намеревается привлечь политических деятелей к работе, в которой призваны принять участие все граждане, чтобы восстановить экономику страны.

35. Однако армия не собирается оставаться у власти. Как только позволят обстоятельства, будут проведены свободные демократические выборы с целью установления гражданского режима. Уже создан комитет по разработке конституции, которая должна быть одобрена всем народом.

36. Я счел необходимым сообщить присутствующим здесь делегациям о внутреннем положении моей страны, чтобы избежать возможных недоразумений.

37. Однако, несмотря на все это, мое правительство не оставляет без внимания главные проблемы, волнующие весь мир. Оно с тревогой следит за событиями на Ближнем Востоке. Мы поддерживаем дружественные отношения как с арабскими странами, так и с Израилем. Наш долг — помочь нашим друзьям мирно разрешить их разногласия; мы считаем, что для этого необходимы переговоры.

38. До тех пор пока соответствующие стороны игнорируют друг друга, невозможно никакое решение этой наболевшей проблемы. Наш единодушный призыв к отводу израильских войск на позиции, которые они занимали до 5 июня 1967 года (это относится и к оккупированной части города Иерусалима), подразумевает признание суверенных границ Израиля. Зачем же отказываться от признания совершенно очевидной реальности?

39. Мы не хотим видеть ни победителей, ни побежденных, мы хотим видеть только людей доброй воли, искренне стремящихся сохранить мир, в котором нуждается все человечество. Мы призываем обе стороны навсегда отказаться от применения оружия, которое разрушает мир, и в духе братства искать реальные и честные пути решения своих разногласий.

40. Что сказать об ужасной войне во Вьетнаме? Не время ли участвующим в конфликте сторонам отдать себе отчет в том, что они принесли человечеству слишком много страданий?

41. Прежде всего необходимо создать условия для установления мира, и первым из них является, на наш взгляд, прекращение бомбардировок Северного Вьетнама. Само собой разумеется, что после их прекращения другая сторона должна воздерживаться от любых шагов, способных привести к возобновлению военных действий. Однако приостановка бомбардировок сама по себе недостаточна. За ней должно последовать полное прекращение огня с обеих сторон, для того чтобы, наконец, могли начаться переговоры, в которых примут участие все воюющие стороны, ибо исключенная сторона может не принять решений, которые могут быть найдены в ходе этих переговоров.

42. Необходимо признать, что все упомянутые нами конфликты тесно связаны с гонкой вооружений. Надо остановить эту гонку: помимо того что она лишает значительную часть человечества возможности увеличения получаемой им материальной помощи, она ставит под угрозу столь важный для человека мир. Однако недостаточно остановить гонку вооружений; необходимо контролируемое разоружение. Только когда государства, обладающие оружием массового уничтожения, поймут, какой опасности они подвергают мир, они прислушаются к голосу разума. Мы надеемся, что здравый смысл в конечном счете восторжествует над человеческим безумием.

43. Мы не можем обойти молчанием и германскую проблему; мы, тоголезцы, имеем особые основания говорить о ней. Того связано с Германией исторически; тоголезский народ не может оставаться безучастным к страданиям разделенного германского народа. Решение германской проб-

лемы должно быть гуманным; оно связано с правом всего народа Германии на самоопределение.

44. Теперь я хотел бы перейти к специфически африканским проблемам. В своей решимости добиться полной свободы и единства Африка сталкивается со многими трудностями. Внутренние волнения, наемники в Конго, скрытые пограничные проблемы, провал экономических санкций против режима Смита, усиление политики апартеида и открытое неподчинение Южной Африки решениям Организации Объединенных Наций о Юго-Западной Африке — все это препятствия на пути обеспечения африканского единства.

45. Вот уже много лет мы клеймим апартеид с этой трибуны. Но, несмотря на понимание опасности, таящейся в этом позорном явлении для всего мира, меры по борьбе за искоренение этого зла принимались медленно, и сегодня, как и двадцать лет назад, результаты весьма незначительны, а зло апартеида все усиливается и расширяется. Разве не апартеид в Южной Африке породил расистский режим Смита в Южной Родезии?

46. Я не имею намерения вдаваться в историю борьбы с апартеидом, но все же позволю мне напомнить, что с самого начала и в течение многих лет Организация Объединенных Наций ограничивалась призывами к режиму Претории. Только в 1962 году Генеральная Ассамблея высказалась за дипломатические и экономические санкции против Южной Африки [резолюция 1761 (XVII)]. С тех пор немалое число резолюций было принято Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности, Специальным комитетом по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, и рядом совещаний министров и глав государств Организации африканского единства. Но, найдя поддержку в двуличии и молчаливом согласии тех, кто не может преодолеть свои эгоистические интересы, Южная Африка пренебрегла всеми мирными решениями, которые так и остались на бумаге.

47. Того всегда стремится соблюдать резолюции Организации Объединенных Наций. Так, декретом № 67/36 от 14 февраля 1967 года правительство Того ввело в действие резолюцию 232 (1966) Совета Безопасности об отдельных санкциях против режима Южной Родезии. В одной из статей этого декрета, в частности, говорится:

«Правительство Республики Того подтверждает неотъемлемые права народа Южной Родезии на свободу и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и признает законность его борьбы за обеспечение своих прав, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций».

48. 29 августа этого года в декрете № 67/170 мое правительство провозгласило следующие решения:

«Между правительством Того и правительствами Португалии и Южной Африки не будет установлено дипломатических и консульских отношений;

все прямые и косвенные торговые связи с этими странами запрещаются;

судам и самолетам этих стран запрещается останавливаться в портах и аэропортах Того; точно так же зарегистрированным судам и самолетам Того запрещается пользоваться портами и аэропортами этих стран; запрещается использование тоголезских портов и аэропортов иностранными судами и самолетами, направляющимися в Португалию и Южную Африку или прибывающими оттуда, а также продажа, отправка и перевозка оружия и боеприпасов всех типов, военных транспортных средств и нефтепродуктов;

запрещается выдача виз на въезд в Республику Того или проезд через ее территорию гражданам Португалии и Южно-Африканской Республики, за исключением особых обстоятельств, по усмотрению тоголезских властей»

49. Правительство Того считает, что добросовестное применение мер такого рода должно принести большую пользу делу, которое мы отстаиваем. Если же и эти меры окажутся недостаточными, то логично будет принять меры принудительного характера в соответствии со статьями VI Устава, с тем чтобы обуздать мятежников.

50. Успех состоявшегося недавно в Киншасе совещания на высшем уровне показал, что Африка сумела подняться выше мелких разногласий и увидеть подлинные опасности на своем пути, а именно те бастионы реакции, которые представляют собой Южная Родезия, Южная Африка, Ангола, Мозамбик и т. д.

51. В Уставе Организации Объединенных Наций указывается, что для поддержания международного мира и безопасности необходимо развивать дружественные отношения между государствами на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов.

52. Этот принцип, воплощенный в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, представляет собой главное условие создания подлинного сообщества суверенных и равноправных народов. Его безоговорочное принятие позволило народам Азии, Латинской Америки и Африки в течение одного десятилетия обрести международный суверенитет.

53. Однако, несмотря на это отрадное явление, приходится все же сожалеть об отсутствии реализма у некоторых отсталых элементов, пытающихся повернуть вспять колесо истории. Но его невозможно повернуть вспять, и, что бы ни случилось, Африка будет решительно идти вперед, сметая все препятствия на своем пути, пока не достигнет своей конечной цели — освобождения всего континента.

54. Однако подлинная независимость подразумевает в первую очередь независимость экономическую. А тенденции мирового экономического положения не особенно благоприятствуют слаборазвитым странам. Как указал в своем годовом докладе (A/6701, пункт 101) Генеральный секретарь, темпы роста этих стран снова упали, а темпы увеличения их резервов иностранной валю-

ты снизились по сравнению с 1965 годом. Разрыв между богатыми и бедными странами продолжает расти.

55. Организация Объединенных Наций, сознавая серьезность положения, связанного с этим экономическим неравенством, приняла меры для его исправления. Одной из них явилось Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, провозглашенное в резолюции 1710 (XVI) Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1961 года. К сожалению, сейчас, во второй половине Десятилетия, нам приходится констатировать, что оно не оправдало возложенных на него надежд. Маловероятно, что цели Десятилетия будут достигнуты к 1970 году, даже если мы удвоим наши усилия. Но тот факт, что цели Десятилетия были одобрены почти всеми странами, весьма отраден, поскольку обращает внимание Организации на проблемы третьего мира. Для того чтобы улучшить результаты второго пятилетия, необходимо проанализировать ход первой половины Десятилетия. Кроме того, уже теперь необходимо позаботиться о будущем и разработать планы на следующий за Десятилетием период. Все соответствующие предложения Комитета по планированию развития будут изучены делегацией Того с большим интересом.

56. Еще одной мерой, которую Организация приняла для улучшения взаимопонимания между производителями и потребителями, явилась Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД). Взаимопонимание должно проявляться во всех областях торговой деятельности в виде готовности всех заинтересованных государств сотрудничать друг с другом.

57. ЮНКТАД рассматривала проблемы, связанные с торговлей сырьевыми товарами, цены на которые должны быть стабильными и выгодными для производителя. Именно с этой целью под общим руководством ЮНКТАД с 23 мая по 23 июня 1966 года в Нью-Йорке проводилась Конференция Организации Объединенных Наций по какао. К сожалению, на этой Конференции так и не было принято решений в пользу производителей какао. Вторая Конференция, проходившая во время двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи, также занималась вопросом о минимальных ценах и буферных запасах, а в это время страны-производители добивались принятия благоприятного для них проекта резолюции во Втором комитете⁵. Генеральный секретарь ЮНКТАД г-н Пребиш не преминул отметить в заявлении, с которым он выступил во Втором комитете 9 декабря 1966 года (1096-е заседание), нежелание некоторых стран — потребителей какао прийти к соглашению. Конференция в Лагосе, от которой мы ожидали так многого в деле урегулирования этой проблемы, нас также разочаровала. Как страна, производящая какао, Того обращается с этой трибуны к соответствующим странам с настоятельным призывом проявить стремление к сотрудничеству в будущих переговорах.

⁵ Документ A/C.2/L.909 и Add.1 [см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 37 повестки дня (A/6567/Add.1, пункты 24 и 25)*].

58. В прошлом году Организация Объединенных Наций создала [резолюция 2152 (XXI)] специализированное учреждение в области промышленного развития. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию дополняет аппарат, уже существующий в экономической области, и ставит своей целью помочь слаборазвитым странам воспользоваться опытом других стран, чтобы поднять их экономику в рамках международных мероприятий. Эта Организация еще слишком молода, чтобы можно было судить о ее деятельности. Успех ее работы зависит от притока частного и государственного капитала в развивающиеся страны. Как бы они ни старались, эти страны ничего не смогут сделать, пока перед ними стоит проблема критической нехватки средств. Чистый приток государственной помощи из промышленно развитых стран в развивающиеся страны остается неизменным, задолженность этих последних продолжает расти. Вот почему моя делегация уделяет особое внимание подробному рассмотрению пункта 42 повестки дня нынешней сессии, озаглавленного «Внешнее финансирование экономического развития развивающихся стран».

59. На прошлой сессии Организация приняла резолюцию, цель которой — облегчить тяжелое положение отстающих стран [резолюция 2186 (XXI)] благодаря созданию Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций, в задачу которого входит:

«оказание развивающимся странам содействия в развитии их экономики путем предоставления, в дополнение к существующим источникам финансовой помощи, субсидий и ссуд, в частности долгосрочных беспроцентных ссуд или ссуд по низким процентным ставкам».

60. К сожалению, этот Фонд существует пока только на бумаге, так как великие державы выступили против его создания. Я хотел бы обратить благосклонное внимание тех держав, которые уже оказывают нам значительную двустороннюю помощь, на тот факт, что Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций должен, по существу, дополнять, а не заменять собой бескорыстную помощь, которую они нам предоставляют. Поэтому мы взываем к их доброй воле в надежде, что этот Фонд вскоре станет реальностью.

61. Я хотел бы закончить экономическую часть моего выступления, сказав несколько слов о предстоящей сессии ЮНКТАД в Дели. Все развивающиеся страны придают особенно большое значение этой сессии, в ходе которой богатые и бедные страны снова рассмотрят проблемы их сотрудничества в экономической области. Мы надеемся, что благодаря доброй воле всех участников удастся достигнуть конкретных результатов. От этого зависит столь необходимая миру стабильность.

62. На этом я заканчиваю свое выступление, единственной целью которого было изложить точку зрения моего правительства на различные проблемы, волнующие весь мир. Эти проблемы многочисленны, серьезны и сложны. Их решение требует мужества, терпения, подчас самоотверженности. От государств — членов Организации

зависит, будет ли наша Организация обладать всем тем авторитетом, который необходим ей, для того чтобы преодолеть эти проблемы и оправдать надежды народов.

63. Со своей стороны, Того, которое всегда верило в Организацию, не пожалеет усилий, чтобы внести свой скромный вклад в укрепление ее авторитета.

64. Г-н АС-СОВАЙЕЛЬ (Саудовская Аравия)⁶. Г-н Председатель, от имени делегации Саудовской Аравии позвольте мне с чувством глубокого удовлетворения принести вам горячие поздравления в связи с вашим единогласным избранием на пост Председателя двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи. Уважение, которым вы пользуетесь в качестве министра иностранных дел своей страны, и ваши выдающиеся качества дипломата были известны нам еще до вашего избрания. Поэтому мы не сомневаемся, что вы будете мудро руководить нашей работой, сознавая ответственность, которая возложена на вас на этой важной сессии.

65. Я хотел бы также выразить восхищение делегации Саудовской Аравии работой вашего предшественника, выдающегося сына Афганистана его превосходительства Абдула Рахмана Пежвака. Мы приносим ему нашу сердечную благодарность за ту роль, которую он сыграл в ходе предыдущей регулярной сессии, а также в ходе пятой чрезвычайной специальной сессии, созывавшейся по вопросу о Ближнем Востоке, и пятой специальной сессии по вопросу о Юго-Западной Африке.

Заместитель председателя г-н эль-Фарра (Иордания) занимает место Председателя.

66. Хотя мы понимаем важность многих международных вопросов, которые входят в повестку дня этой сессии, мы считаем и надеемся, что вы, г-н Председатель, как и подавляющее большинство участвующих в этой сессии делегаций, разделяете наше убеждение, что положение в нашем районе — на Ближнем Востоке, являющееся результатом новой израильской агрессии против арабских стран, которая угрожает узурпацией родины арабов — Палестины, занимает важнейшее место в наших обсуждениях. Более того, оно призывает всех нас приложить максимум усилий, для того чтобы наша Организация приняла определенное решение, соответствующее главным принципам ее Устава.

67. Эти решения диктуются не только справедливостью и беспристрастностью, но и необходимостью рассеять пессимизм миролюбивых народов всего мира, вызванный тем, что в ходе прошлой чрезвычайной сессии наша Организация не смогла принять позитивное, достойное и справедливое решение.

68. По нашему мнению, палестинский вопрос остается одним из наиболее простых и ясных, несмотря на многие затрудняющие его сложности. В течение последних двух десятилетий всемирная Организация постоянно прилагала усилия для его

⁶ Г-н ас-Совайель говорил по-арабски. Английский перевод его выступления был представлен делегацией.

разрешения. Это вопрос о родине, отнятой с помощью грубой силы у законного коренного населения. Эта узурпация явилась результатом коварного сговора хищнических кругов, чуждых нашему району, с сионистами, которые стремятся к достижению своих низких целей путем обмана, агрессии и разрушения.

69. Наше отношение к навязыванию чуждого так называемого государства арабской Палестине остается неизменным с 1948 года. Эта политика идет вразрез с Уставом Организации Объединенных Наций и нарушает принципы справедливости и самоопределения, провозглашенные покойным президентом Вильсоном в 1919 году и объявленные целью союзников во время второй мировой войны.

70. Огромные человеческие жертвы, понесенные в этой войне, были ценой сохранения принципа самоопределения, утверждения его как права и осуществления его, как такового. Этот принцип самоопределения является краеугольным камнем нашего Устава, созданного в конце второй мировой войны.

71. В 1947 году [резолюция 181 (II)] Организация Объединенных Наций рекомендовала разделить Палестину на основе незначительного большинства голосов. Этому решению предшествовали запугивание и давление, оказывавшиеся на определенные малые страны теми самыми державами, которые в течение многих лет кричали о том, что в ходе второй мировой войны они боролись за свободу и независимость угнетенных народов и государств.

72. Если мы признаем, что целью Устава являются основные принципы, если мы признаем, что справедливость и право на самоопределение действительно приняты всеми нами в качестве основных принципов и не могут быть предметом компромисса, то тогда очевидно, что мы ни при каких обстоятельствах не должны колебаться в осуществлении этих двух основных принципов. Точно так же мы не должны идти на компромисс в отношении этих принципов даже во имя достижения политического решения или прочного урегулирования, если такое решение не соответствует положениям Устава.

73. Мы отвергаем навязанный нашей арабской родине чуждый режим; последовавшие за этим события оправдывают наши опасения и страхи, подтверждают наши предупреждения и объясняют нашу позицию.

74. Мы не раз заявляли, что существование израильского анклава в Палестине будет постоянным источником беспокойства и беспорядков, будет главным фактором, ведущим к насилию в нашем районе. Разве последние двадцать лет израильского присутствия не были причиной беспорядков, волнений и тревог, препятствующих развитию нашего района, ведущих к непроизводительному расходованию ресурсов, которые так необходимы для нашего развития и прогресса на пути к улучшению условий жизни нашего народа?

75. Короче говоря, если наша всемирная Организация считает необходимым найти справедливое

решение, то столь же необходимо, чтобы такое решение отвечало положениям Устава. Этого не случится, если соображения равноправия и справедливости не будут поставлены выше всех других соображений.

76. За прошедшие два десятилетия многие выступавшие здесь неоднократно призывали нас примириться с совершившимся фактом, особенно сейчас, по прошествии стольких лет. Мы хотели бы совершенно ясно заявить тем, кто проявляет какую-либо заинтересованность или озабоченность, что мы никогда не примиримся с совершившимся фактом, который был нам навязан. Этот факт будет для нас чуждым и нежелательным до тех пор, пока он не исчезнет. Принятие этого совершившегося факта означало бы отказ народа Палестины от прав на свою родину, свою страну, свое имущество, свои Святые места, а также от своих надежд и чаяний.

77. Арабский народ Палестины по-прежнему является законным владельцем Палестины, несмотря на то что его гонят из его родины и заставляют жить в лагерях для беженцев на несколько центов в день. Вопреки целям мандатной системы, установленной в 1922 году главным образом для того, чтобы дать одной большой державе возможность подготовить местное население Палестины к самоопределению, эта система на деле была использована для раздробления местного населения и изгнания его с родины предков.

78. Накануне установления мандата 94 процента населения Палестины составляли мусульмане и христиане, еврейское население составляло менее 6%, причем большинство этого населения в свое время пришло с Востока, говорило по-арабски, а его обычаи и традиции были весьма сходными с мусульманскими и христианскими. Таковы были условия, существовавшие в Палестине накануне установления мандата. Каковы были условия в Палестине после истечения мандата? Ответ на этот вопрос ясен и всем вам хорошо известен; нет необходимости повторять его вновь.

79. Принятие совершившегося факта означало бы осквернение всей нашей святой веры, которая и составляет основу нашей мирской и духовной жизни. Принятие совершившегося факта означало бы нашу готовность заставить местное население Палестины платить за преступления и преследования, которые совершались за тысячи миль от этой страны народом, никак не связанным с населением Палестины, по причинам, совершенно чуждым нашему мышлению и нашему образу жизни.

80. Принятие совершившегося факта означало бы согласие на узурпацию и господство, оправдание целого ряда террористических и преступных актов и признание лживой массовой пропаганды, которая скрывает правду за тучами лжи и клеветы. Самым ярким примером этой всемирной кампании обмана и лжи, предпринятой агрессором, является попытка приписать арабскому народу агрессивность и фанатизм, в то время как сам агрессор твердит о своем миролюбии, цивилизованности, демократичности и стремлении сосуществовать в условиях безопасности и мира. На деле же это одно из самых лживых утверждений, которому, к сожалению, многие верят.

81. Можно ли найти в настоящем, будущем или прошлом какие-либо основания для претензий и притязаний агрессора? Давайте вспомним историю арабского народа за последнюю тысячу лет. Арабы всегда стремились к миру и справедливости и показывали пример терпимости и любви к ближним. Арабы распространили ислам по всему миру. Где бы они ни поселялись, шла слава об их терпимости, понимании и стремлении к миру и сосуществованию.

82. Проповедовали ли они фанатизм, нетерпимость, экстремизм и агрессивность? Они легко могли бы навязать ислам многим народам Востока и Запада. Однако исторически все сложилось совершенно по-другому. История говорит о том, что многие меньшинства мирно жили под управлением арабов и мусульман и имели равные права и возможности со своими мусульманскими согражданами.

83. Неужели агрессоры, распространяя свою клеветническую пропаганду, забыли, что многие их единоверцы, несмотря на все лишения и беды, связанные с агрессией, по-прежнему живут в арабских странах, пользуясь всеми правами во всех областях общественной жизни?

84. Рассмотрев условия, которые привели к израильской кабале в Палестине, нам не приходится удивляться ужасным примерам убийств, террора и агрессии. Протоколы Организации Объединенных Наций и ее органов свидетельствуют о многих сотнях убийств, террористических актов и кровопролитий, серьезных нарушений резолюций Организации Объединенных Наций, а также международного права и прав человека. Таково и поведение узурпаторов в Палестине.

85. Мы сожалеем по поводу ужасных последствий этих агрессивных актов, которые, если их не пресечь силой, приведут к расширению агрессии. Мы сожалеем также о том, что если немедленно не пресечь подобные нарушения, то аппетит агрессоров и желание нагло и безнаказанно продолжать агрессию только возрастут.

86. Следовало ожидать, что агрессия, совершенная против арабского населения в Палестине в 1948 году, беспрепятственно расширяясь, вновь приведет к печальным результатам. Ее расширение привело к открытой вооруженной агрессии не только против остатков Палестины и ее населения, но и против граждан и территорий трех соседних арабских стран.

87. Характеризуя Израиль как агрессивную, преступную банду, мы ничуть не преувеличиваем. Это не наша выдумка, ибо факты говорят сами за себя и каждый может в них убедиться.

88. Последствия недавней агрессии все еще не ликвидированы, несмотря на их чудовищность и жестокость. Сионистская военная машина по-прежнему держит в подчинении территории арабских стран. Местное население Палестины все еще находится в лагерях для беженцев вдали от своих домов. Святой город Иерусалим все еще страдает от гнета оккупационных войск, которые превратили Святые места мусульман и христиан в бары, кабаре и дансинги.

89. Вот что происходит на Ближнем Востоке. Это происходит, несмотря на Устав и его положения. Это происходит, несмотря на две резолюции, единогласно принятые Генеральной Ассамблеей, и несмотря на десятки резолюций, которые были приняты по вопросу о беженцах. Это происходит, несмотря на все заверения и заявления в поддержку принципов политического суверенитета и территориальной целостности.

90. Можно спросить, есть ли необходимость в том, чтобы, убедившись в характере, свойствах, поведении, образе мыслей и деятельности Израиля и его лидеров, говорить об ответственности этой сессии Организации Объединенных Наций в нынешнем кризисе и что следует ожидать от этой Организации при принятии решения по этой проблеме?

91. Прежде чем ответить на этот вопрос, необходимо поставить другой вопрос: живем ли мы в эпоху Организации Объединенных Наций или, может быть, мы живем по законам джунглей и говорим на языке вооруженной силы, оккупации, узурпации и аннексии? Можно задать вопрос, действительно ли нам нужно, чтобы эта Организация продолжала успешно существовать, добиваясь своих целей, совпадающих с высшими идеалами человечества? Можно ли ставить препятствия на ее пути, чтобы человечество утратило свои самые глубокие надежды и чаяния в отношении мира и безопасности во всем мире?

92. Открытая агрессия, совершенная против арабов Палестины в 1948 году, продолжала расширяться до тех пор, пока 5 июня весь мир не стал свидетелем новой разрушительной фазы агрессии. Последствия этой последней агрессии существуют по сей день. Те, кто планировал и осуществлял эту открытую вооруженную агрессию, самым наглým образом по любому случаю кричат о том, что полны решимости сохранить плоды своей агрессии. Одним из наиболее ярких примеров их неоднократных наглých заявлений является утверждение о том, что аннексия Святого города Иерусалима является окончательной и не подлежащей каким-либо обсуждениям и что Организация Объединенных Наций некомпетентна вмешиваться в этот вопрос.

93. Известны ли вам причины, которые привели к этой новой стадии открытой агрессии, происшедшей 5 июня, и обстоятельства, сделавшие ее возможной? Ответ на этот вопрос заключается в том, что, к великому большому сожалению, наша Организация в течение последних двадцати лет была парализована из-за вмешательства и маневров больших держав, которые не дали ей возможности принять сдерживающие меры. Более того, она бездействовала, потому что не принимала мер в соответствии с положениями своего Устава и не утверждала свою власть, полномочия и достоинство.

94. Желает ли наша Организация и впредь играть эту печальную роль? Хочет ли наша Организация вновь проявить уступчивость и подчиняться, не замечая агрессии и преступлений и таким образом способствуя новой волне агрессии? Нашей первой и главной обязанностью в данных обстоятель-

ствах являются решительные и эффективные действия, направленные на ликвидацию последствий агрессии 5 июня. Это является необходимым шагом, это вопрос принципа, не допускающего никаких колебаний, проволок и компромиссов.

95. Если мы действительно хотим мира, если мы на самом деле хотим выйти из тупика, который может поставить мир на грань катастрофы, то мы считаем себя обязанными обратить внимание Организации Объединенных Наций и особенно крупных держав, учитывая их престиж и возможности, которые различными способами были использованы для углубления трагедии народа Палестины в течение последних двадцати лет, на их обязанности и основной долг в этот критический период.

96. Есть два подхода к решению этой проблемы. Первый подход основан на разуме, справедливости и равноправии. Другой подход неизбежно приведет к катастрофе весь арабский мир.

97. Нет необходимости прибегать к уловкам и двусмысленности. Поэтому мы ясно и решительно заявляем во всеуслышание: арабский народ находится в состоянии беспокойства и тревоги, он может взорваться в любую минуту, что приведет к серьезным последствиям не только для Ближнего Востока, но и для всего мира в силу взаимосвязи и переплетения международных интересов в этом районе. Нынешний кризис является результатом продолжающейся военной оккупации арабских территорий, осквернения Святых мест и изгнания арабского населения из его родины. До сих пор арабское население проявляло всемерную сдержанность, предоставляя Организации Объединенных Наций последнюю возможность утвердить свой авторитет, который будет, как мы надеемся, укреплен в соответствии с требованиями справедливости и равенства. Выбор должна сделать сама Организация Объединенных Наций.

98. Рано или поздно справедливость обязательно восторжествует. Если Организация Объединенных Наций не проявит инициативу, она упустит существующие возможности, и положение выйдет из-под контроля какой-либо одной державы; все попытки урегулирования в этом случае потерпят провал. Если Организация Объединенных Наций упустит эту последнюю возможность и опять не остановит агрессора, то тогда арабские народы решат эту проблему таким образом, который им хорошо известен.

99. Пусть никто не думает, что распространяемая агрессором массовая пропаганда, изображающая агрессию 5 июня блестящей победой и проявлением силы, остановит арабский народ или заставит его потерять веру в свои силы, в справедливость

своего дела и в свою способность сопротивляться, сколько бы времени ни потребовалось на достижение его справедливой цели.

100. Я хотел бы изложить вам, г-н Председатель, и представителям, присутствующим в этом высоком органе, как мы понимаем миф о совершившемся факте и истекшем времени. Совершившимся фактом, который ни одна сила на земле не может изменить, является то, что Палестина — родина арабов. Это неотъемлемая часть, это сердце арабского мира. Она была им и будет им, несмотря на агрессию, несмотря на ушедшие годы и несмотря на военную мощь.

101. Я хотел бы вновь заявить на этой Ассамблее, что Иерусалим является вторым Святым городом для сотен миллионов мусульман во всем мире; в этом городе проповедовал Иисус Христос. На протяжении своей истории этот город страдал от многих долгих и недолгих иностранных завоеваний, но в конечном счете освобождался благодаря доблести своих сынов. Он всегда был арабским городом, воплощением лучших арабских традиций, терпимости и мира.

102. Иерусалим никогда не утрачивал характерных арабских черт — даже во время семидесятилетней оккупации его крестоносцами. Он не утратил их даже тогда, когда мусульманские молитвы с минаретов запрещались и не были слышны. Но в конечном итоге Иерусалим вернулся к арабам, в нем снова раздались звуки молитвы и звон колоколов.

103. Сегодня Иерусалим снова лишен этого, но так будет недолго. Нет, Иерусалим никогда не утратит характерных арабских черт, никогда не повернется спиной к многовековой арабской истории только из-за того, что какой-то введенный в заблуждение журналист под влиянием злобной клеветы семьдесят лет назад решил сделать Иерусалим столицей государства евреев, собранных со всего света. Иерусалим будет и впредь сохранять характерные арабские черты, несмотря на злобные умыслы и преступления этого журналиста, несмотря на его мечты и на тщетные усилия, которые предпринимаются сегодня для осуществления его цели.

104. Девяносто девять государств-членов заявили [резолюции 2253(ES·V) и 2254 (ES·V)] о своей ясной и недвусмысленной позиции по вопросу о Иерусалиме. Агрессор же наглым и нахальным образом занял свою позицию, которая известна всем. Теперь настала очередь Организации Объединенных Наций заявить о своей позиции, ответить на брошенный ей вызов и утвердить свое существование и достоинство.

Заседание закрывается в 16 час. 25 мин.